



**TOTAL KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000**

Wersja 2

Strona 1/6
Data: 24/09/03

OZNAKOWANIE PRODUKTU

Symbole: Xn- Substancja szkodliwa
N- Substancja niebezpieczna dla środowiska

Oznakowanie R: R10: Substancja łatwopalna
R 65: Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R 66: Powtarzający się kontakt może spowodować suchość skóry lub jej pękanie
R 51/53: Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.

Oznakowanie S: S23: Nie wdychać par
S24: Unikać kontaktu ze skórą
S29 Nie wprowadzać do kanalizacji.
S51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
S60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.
S62: W przypadku spożycia nie wywoływać wymiotów;
skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę

OZNAKOWANIE TRANSPORTOWE: Dotyczy (patrz p. 14)

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:
Nazwa handlowa: Osyris DWX 3000
Zastosowanie: Olej ochronny

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:
Producent: TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

2. Skład/informacja o składnikach

Skład:
Produkt jest na bazie rozpuszczalnika

Substancje zagrażające zdrowiu	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Benzyna ciężka hydrodisiarczona(zawartość benzenu<0,1 %)	265-185-4	64742-82-1	<98 %	Xn	R-10, 65, 66, 67, 51/53
2-(2-butoksyetoksy)etanol	203-961-6	112-34-5	<2,5 %	Xi	R-36

Objaśnienia zwrotów R patrz p. 16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne W normalnych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia
Szkodliwy: może powodować uszkodzenie płuc przy spożyciu.

**TOTAL****KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000**

Wersja 2

Strona 2/6
Data: 24/09/03

Wpływ na środowisko	Powtarzający się kontakt może powodować wysypkę lub bardziej poważne uszkodzenie skóry. Nie odprowadzać do środowiska naturalnego. Toksyczny dla organizmów wodnych, może wywoływać długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
Zagrożenia fizyczne i chemiczne	Łatwopalny

4. Pierwsza pomoc**W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE**

DROGI NARAŻENIA SIĘ: WDYCHANIE	Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.
KONTAKT ZE SKÓRĄ	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.
SPOŻYCIE	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i termolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku uwolnienia

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie



TOTAL KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000

Wersja 2

Strona 3/6
Data: 24/09/03

POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Graniczne dawki w miejscu pracy:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

Mgła olejowa : 10 mg/m³ przez 15 minut

Mgła olejowa: 5 mg/m³ przez 8 godz

Ochrona układu oddechowego:

W pomieszczeniach zamkniętych, w miejscach trudnych do wentylacji oraz tam gdzie jest ryzyko nadmiernego narażenia na opary stosować aparaty do oddychania dostosowane do par organicznych i aerozoli.

Ochrona rąk:

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe

Ochrona oczu:

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Ochrona ciała:

Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami).

Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Higiena przemysłowa:

o się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem zużytym lub odpadowym.

Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć



TOTAL KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000

Wersja 2

Strona 4/6
Data: 24/09/03

myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan skupienia	ciekły
Kolor:	żółty
Zapach:	charakterystyczny
pH:	nie ma zastosowania
Temperatura zapłonu	46°C (ASTM D 93)
Temperatura samozapłonu:	>250 °C, wg ASTM E659, wartość ta może ulec obniżeniu w szczególnych warunkach (powolne utlenianie)
Wybuchowość:	Dolna granica zapalności mgły olejowej jest osiągana przy stężeniach rzędu 45 g/m ³ .
Gęstość:	ok. 790 kg/m ³ w 15 °C
Rozpuszczalność:	nierozpuszczalny i nie mieszalny z wodą rozpuszczalny w wielu zazwyczaj stosowanych rozpuszczalnikach organicznych
Lepkość kinematyczna lepkość w 20 °C:	ok. 1,8 mm ² /s
Log P n-oktanol/woda w 20°C	olej mineralny>6

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność	Produkt jest stabilny w temperaturach zalecanych do przechowywania i stosowania
Niebezpieczne reakcje	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w normalnych warunkach stosowania.
- unikać:	Ciepła (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskier, źródeł ognia, płomieni, elektryczności statycznej, itp. silnych utleniaczy.
Niebezpieczne produkty rozkładu	Niecałkowite spalanie i rozkład termiczny mogą powodować powstawanie bardziej lub mniej toksycznych gazów takich, jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza, itp.

11. Informacje toksykologiczne

Ostra toksykologiczność	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie jest toksyczny, jeśli stosowany jest zgodnie z przeznaczeniem.
Lokalne działanie	
- wdychanie:	Wysokie stężenie oparów lub aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- skóra:	Przy typowych warunkach stosowania ryzyko jest mało prawdopodobne
- spożycie:	Ze względu na niską lepkość, w przypadku połknięcia, produkt może dostać się do płuc, powodując poważne i szybko postępujące uszkodzenie płuc.



**TOTAL KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000**

Wersja 2

Strona 5/6
Data: 24/09/03

UCZULENIA

CHRONICZNA TOKSYCZNOŚĆ LUB TOKSYCZNOŚĆ DŁUGO-TERMINOWA

- Kontakt ze skórą:

Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie wywołuje uczuleń.

Charakterystyczne objawy skórne (trądzik olejowy) mogą powstać wskutek przedłużającego się i powtarzającego się kontaktu z zaplamionymi ubraniami.

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość

- powietrze:

- gleba:

- woda:

Są niewielkie straty wskutek odparowania

Ze względu na właściwości fizyko-chemiczne, produkt nie jest szczególnie ruchliwy w glebie.

Produkt nie jest rozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.

Trwałość i biodegradowalność:

Ekotoksyczność:

Produkt powinien wolno podlegać biodegradacji.

Jest uważany za niebezpieczny dla organizmów wodnych. Brak jest informacji na temat produktu zużytego.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:

Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji.

Opakowania:

Kod odpadu wg EC

Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

13 06 01

14. Informacje o transporcie

Numer UN : 1268

Drogi(ADR)/koleje(RID)/Rzeki(ADNR): Klasa:3, Fig.31°C), Zagrożenie 30

Transport morski (IMO-IMDG): Klasa:3.3, Opakowanie:III
Zanieczyszcza środowisko morskie

Transport lotniczy ICAO/IATA): Klasa 3; Opakowanie: III

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie: wymagane

Symbole:

Xn- Substancja szkodliwa

N- Substancja niebezpieczna dla środowiska

Oznakowanie R:

R10: Substancja łatwopalna

R 65: Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R 66: Powtarzający się kontakt może spowodować suchość skóry lub jej pękanie

R 51/53:Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.

Oznakowanie S:

S23: Nie wdychać par

S24: Unikać kontaktu ze skórą

S29 Nie wprowadzać do kanalizacji.

S51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

S60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

S62: W przypadku spożycia nie wywoływać wymiotów;

skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę



**TOTAL KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU
OSYRIS DWX 3000**

Wersja 2

Strona 6/6
Data: 24/09/03

Dyrektywa WE: Dyrektywa o preparatach niebezpiecznych 1999/45/EC modyfikowana (dyrektywa 2001/60/EC)

16. Inne informacje:

Przepisy Wspólnoty Europejskiej: Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Objaśnienie zwrotów z p. 2:

R10: Substancja łatwopalna

R 65: Działa szkodliwie może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia

R 66: Powtarzający się narażenie może powodować wysuszenie skóry lub pękanie

R 67: Pary mogą wywoływać uczucie - senności i zawroty głowy

R 51/53: Działa toksycznie na organizmy - wodne; może powodować długo - utrzymujące się niekorzystne zmiany w - środowisku wodnym.

R-36: Drażni oczy

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 12 stycznia 2004

Aktualizacja: sierpień 2004

hal